

Să vorbim despre datele tale!

Suntem Revolut Bank UAB, iar adresa noastră este: Konstitucijos ave. 21B, Vilnius, LT - 08130, Republica Lituania, număr de înregistrare 304580906, cod FI 70700. Suntem responsabili cu Revolut <18 în țările SEE.

Revolut <18 este un mod grozav de a plăti pentru lucruri și de a învăța cum să folosești banii. Părintele sau tutorele tău a deschis sau a aprobat un cont Revolut <18 pentru tine. Părintele sau tutorele tău poate adăuga încă o persoană drept „co-părinte” în contul tău Revolut <18. Co-părintele poate fi celălalt părinte, un alt tutore, un membru al familiei sau un prieten de familie. Deși co-părinții te pot ajuta cu contul Revolut <18, este important de reținut că părintele sau tutorele tău este principala persoană responsabilă pentru contul tău Revolut <18.

Vei primi curând cardul Revolut <18, după deschiderea contului Revolut sau după aprobarea acestuia de către părintele sau tutorele tău. Părintele, tutorele sau co-părintele (dacă ai unul) îți vor fi adăugat bani pe card ca să-l poți folosi pentru a plăti lucruri.

Înainte să începi să folosești contul Revolut <18, trebuie să vorbim despre modul în care folosim informațiile despre tine (datele tale).

Ce înseamnă „datele” tale?

Datele sunt informațiile pe care le avem despre tine. Iată câteva exemple: numele tău, data nașterii, cum te cunoaște persoana care ți-a deschis sau ți-a aprobat contul (indiferent dacă este mama, tata sau tutorele tău) și adresa ta de e-mail și numărul de telefon. Acestea sunt doar câteva exemple de date. Există multe alte tipuri de date pe care nu le folosim.

Când îți folosești contul, obținem mai multe informații despre tine. Iată câteva exemple.

- Când îți folosești cardul ca să plătești pentru cumpărături, colectăm diverse informații, inclusiv data, locul unde te afli și suma pe care o cheltuiești.
- Folosim „cookie-uri” pentru a înțelege cum ne folosesc oamenii site-ul. De asemenea, analizăm modul în care ne folosesc aplicația utilizatorii Revolut <18 ca tine. Ne place să știm cine ne folosește site-ul web și aplicația și cum le putem îmbunătăți.

Uneori, îi solicităm părintelui sau tutorelui documente, ca să fim siguri în privința identității tale. Un astfel de document ar putea fi pașaportul tău, cartea de identitate sau certificatul de naștere. Vom avea și alte informații pe care tu sau ei decideți să ni le oferiți, precum fotografia ta.

Pentru orice întrebare legată de modul în care îți folosim datele, ne poți trimite un e-mail la dpo-junior@revolut.com. Dacă ai alte întrebări, părintele sau tutorele tău ar trebui să ia legătura cu noi.

Când ne trimiți un e-mail, îți vom adresa câteva întrebări, ca să ne asigurăm că tu ești cel care ne trimite mesajul și nu altcineva.

Ar trebui să fii atent întotdeauna la ceea ce scrii în e-mailuri. Nu ne transmite mai multe date decât cele pe care trebuie să ni ne oferi sau nu divulga informații care ar putea fi folosite într-un mod necorespunzător de către altcineva. Dacă este necesar să ne oferi o informație, o vom solicita noi.

Te asigurăm că vom avea grijă de datele tale. Există legi care asigură protecția datelor și care interzic utilizarea lor în scopuri care nu te avantajează.

De ce este atât de importantă protejarea datelor tale

Părintele sau tutorele tău a deschis sau a aprobat contul Revolut <18 pentru tine și acesta și co-părintele tău (dacă există) poate verifica modul în care îți folosești contul, pe ce cheltuiești banii și câți bani ai în cont (ca să știe când să îl alimenteze). Acest lucru înseamnă că părintele sau tutorele tău, precum și co-părintele (dacă există) îți pot vedea datele. Și noi îți putem vedea datele, pentru că trebuie să le utilizăm ca să îți punem la dispoziție contul. Nu vrem ca alte persoane sau firme să îți vadă datele dacă nu îți dorești acest lucru.

Gândește-te la un lucru care înseamnă foarte mult pentru tine – poate jucăria ta preferată sau telefonul mobil. Nu ți-ai dori să îl folosească cineva fără permisiunea ta. Dacă permiti ca cineva să îl folosească, vrei să știi pentru ce îl folosește, că are grijă de el și că te va anunța dacă apare orice problemă. De asemenea, vrei ca persoana respectivă să îți ceară permisiunea înainte de a-i lăsa pe alții să îți folosească obiectul și să ți-l returneze dacă soliciți acest lucru. Îți tratăm datele cu aceeași importanță pe care credem că le-o acorzi și tu.

De ce îți putem folosi datele

Există numeroase legi referitoare la date. Aceste legi spun că îți putem folosi datele doar dacă avem un motiv întemeiat. Așadar, iată care sunt motivele pentru care îți folosim datele.

- Primim anumite date când tu, părintele sau tutorele tău deschideți contul Revolut <18. Aceste date includ momentul în care ai descărcat aplicația Revolut <18 și i-ai cerut părintelui sau tutorelui să-ți activeze contul Revolut <18. Avem nevoie de aceste date ca să-ți putem configura contul Revolut <18.
- Trebuie să îți folosim datele ca să îți asigurăm accesul la contul tău. Putem permite folosirea contului doar dacă avem datele tale.
- Legea ne obligă să colectăm și să stocăm o parte din datele tale.
- Folosim datele tale ca să ne dăm seama cum putem îmbunătăți Revolut <18. Vom face acest lucru numai dacă este corect față de tine și nu îți cauzează probleme.
- Îți adăugăm datele împreună cu datele altor utilizatori Revolut <18 ca să înțelegem cum folosește fiecare Revolut <18. Când facem acest lucru, datele sunt cunoscute sub numele de date „anonime”, deoarece nu te mai putem identifica după ce-ți combinăm datele cu cele ale multor altor persoane.

Vom avea grijă de datele tale în mod corespunzător. Te vom anunța de fiecare dată dacă trebuie să îți utilizăm datele pentru orice alt motiv.

Pentru ce îți folosim datele

Scopurile utilizării sunt descrise mai jos.

- Îți oferim posibilitatea de a-ți folosi cardul pentru a plăti pentru lucrurile pe care le cumperi.
- Îți permitem să trimiți bani la prieteni sau să primești bani de la ei prin Revolut <18 (dar numai dacă ai vârsta la care acest lucru este permis, conform legilor țării tale). Dacă ai vârsta necesară, vei putea partaja lista de contacte cu Revolut <18, ca să îți găsești rapid prietenii care folosesc Revolut <18. Dacă ești de acord, vei putea găsi și prieteni din apropiere pe Revolut <18. Poți alege oricând să nu mai partajezi locația sau să nu-ți mai sincronizezi lista de persoane de contact prin aplicația Revolut <18.
- Ne asigurăm că tu ești cel care folosește contul (vom utiliza numele tău, data nașterii și, uneori, alte informații, cum ar fi pașaportul).
- Ne asigurăm că îți oferim știri importante și alte informații pe care trebuie să le cunoști.
- Îți trimitem un pachet de bun venit și informații, de exemplu sfaturi despre cum îți poți folosi contul pentru a economisi bani.

- Îți trimitem mesaje cu informații despre produse și caracteristici pe care s-ar putea să te intereseze să le folosești, dar pe care nu trebuie să le utilizezi dacă nu vrei. Îți vom trimite mesaje doar dacă avem acordul din partea părintelui sau tutorelui tău ori din partea ta, dacă ai vârsta necesară. Această permisiune poate fi modificată oricând de către părintele sau tutorele tău ori de către tine, dacă ai vârsta necesară, prin intermediul aplicațiilor Revolut sau Revolut <18. Mesajele pot fi legate de caracteristici Revolut <18 sau de oferte de la alte companii cu care lucrează Revolut. Părintele sau tutorele tău ori tu, dacă ai vârsta necesară, puteți fi de acord să primiți oricare dintre aceste tipuri de mesaje. Revolut nu te va obliga niciodată să primești aceste mesaje. Este întotdeauna alegerea ta (sau alegerea părintelui sau tutorelui tău, dacă nu ai încă vârsta necesară pentru a decide).

- Îți protejăm contul (de exemplu, asigurându-ne că te afli în același loc în care este folosit cardul, după cum am explicat anterior).

- Îți răspundem atunci când ne contactezi, sau când ne contactează părintele sau tutorele, sau răspundem la orice întrebări pe care ni le adresezi tu sau aceștia. Ca să știi, co-părintele (dacă există) nu ne va putea contacta cu privire la contul tău Revolut <18.

- Aflăm ce-ți place și ce nu-ți place la Revolut <18, ca să-l putem face mai bun pentru tine.

- Înțelegem cum este folosit Revolut <18 de către utilizatori, inclusiv cardul și aplicația, prin adăugarea datelor tale la alte date ale utilizatorilor Revolut <18. Când facem acest lucru, nu te putem identifica, deoarece datele tale au fost amestecate cu datele multor alte persoane. Aceasta înseamnă că datele sunt anonime. De exemplu, putem afla câți bani de buzunar primesc în general utilizatorii Revolut <18, fără să știm exact câți bani de buzunar primești tu.

- Ne asigurăm că nu încalci legea. Din acest motiv, vom transmite informațiile poliției sau altor persoane importante atunci când este necesar acest lucru. Autoritățile în cauză vor investiga dacă ceva nu este în regulă și ne vom asigura că luăm toate măsurile pentru a te proteja.

Nu îți vom folosi datele pentru niciun alt scop decât cele permise

De fiecare dată, vom fi sinceri cu tine în privința modului în care îți folosim datele. Îți vom spune motivul pentru care le folosim. De exemplu, numele tău ne trebuie ca să îl imprimăm pe card, iar adresa ta este necesară ca să îți putem trimite cardul.

Acum sperăm că ai înțeles ce facem cu datele tale. Dacă vreodată dorim să facem ceva nou cu datele tale, vom cere permisiunea părintelui sau tutorelui. Trebuie să știi că nu îi vom adresa niciodată aceste întrebări co-părintelui tău. Numai părintele sau tutorele tău poate lua decizii despre contul tău Revolut <18. În funcție de țara în care trăiești, este posibil să te întrebăm și pe tine dacă ești de acord. Dacă legea spune că poți lua decizii fără niciun ajutor din partea părintelui sau tutorelui, te vom întreba doar pe tine dacă este în regulă.

Distribuirea datelor

Uneori trebuie să distribuim datele tale altor persoane sau firme. Iată câteva exemple.

- Dacă o firmă cumpără firma ta, îi vom oferi datele tale, deoarece este firma care îți va permite să îți folosești contul. Dacă ar urma să facem acest lucru, ți-am spune.

- Distribuim datele tale altor firme care ne ajută să ne derulăm operațiunile și care fac posibilă utilizarea contului de către tine. Lucrăm doar cu firme de încredere care știm sigur că îți protejează datele. De exemplu, distribuim numele tău fabricantului nostru de carduri, ca să îl poată include pe cardul tău Revolut. Vom distribui adresa ta și altei firme care îți va livra cardul. Firmele în cauză îți vor folosi datele doar în aceste scopuri.

- Distribuim datele tale persoanelor care ne ajută să ne derulăm operațiunile (de exemplu, avocaților și contabililor cu ajutorul cărora ne asigurăm că respectăm legea și facem totul în mod corespunzător).
- Distribuim datele tale autorităților care ne monitorizează activitatea pentru a se asigura că avem grijă de tine așa cum trebuie. Există legi care ne obligă să facem acest lucru.
- Dacă ai vârsta necesară, îți vei putea partaja numele de utilizator Revolut <18 cu prietenii sau alți utilizatori Revolut <18.
- Dacă ai vârsta necesară, îți vei putea anunța prietenii sau alți utilizatori Revolut <18 că ești în apropiere. Poți schimba oricând acest lucru prin aplicația Revolut <18.
- Dacă un prieten îți trimite un cod de invitație pentru Revolut <18, îl vom anunța când este comandat cardul tău Revolut <18 și când părintele sau tutorele tău confirmă solicitarea de cont. Distribuim datele tale altor firme și persoane doar atunci când știm că le protejează la fel de bine ca noi.

Este la fel ca atunci când prietenul tău te întreabă dacă prietenul lui îți poate folosi jucăria preferată sau telefonul mobil. Acesta nu ar trebui să îți permită prietenului său să folosească obiectul dacă nu are încredere în el.

Este important să știi unde îți trimitem datele. Le vom trimite la oameni și firme din această țară sau din altă țară din Europa.

Uneori, trebuie să îți trimitem datele în afara Europei, ca să îți poți folosi contul. Te vom anunța de fiecare dată când este necesar să facem acest lucru. De asemenea, ne vom asigura că datele tale sunt protejate la fel de bine ca în Europa.

Îți vom păstra datele în siguranță și te vom anunța dacă apare vreo problemă

Vom avea grijă de datele tale așa cum te aștepti să aibă grijă un prieten de un lucru pe care îl lași să îl folosească.

Luăm toate măsurile pentru a ne asigura că alte persoane nu îți pot vedea datele fără permisiunea ta. Depunem toate eforturile pentru a-ți proteja datele. Acesta este unul dintre cele mai importante aspecte de care ne ocupăm. Doar tu trebuie să-ți știi parola Revolut <18. Asigură-te că nimeni altcineva nu o cunoaște. Ai grijă să nu îți vadă nimeni parola atunci când o tastezi.

Noi vom depune toate eforturile pentru a-ți proteja datele. Vom face de fiecare dată ceea ce spune legea că trebuie să facem pentru a-ți menține datele în siguranță. Din păcate, chiar dacă depunem toate eforturile pentru datele tale, informațiile de pe internet nu sunt niciodată complet în siguranță. Nu putem promite că datele tale vor fi întotdeauna în siguranță. Dacă cineva intră cu forța în biroul nostru, pe computerele noastre sau în bazele noastre de date și îți preia datele, vom anunța părintele sau tutorele tău cât mai curând posibil. Ne vom strădui întotdeauna să te ajutăm cât putem de mult pentru orice probleme.

Află despre drepturile tale

Legea spune că ai dreptul să ne ceri multe lucruri referitor la datele tale.

- **Poți cere să îți vezi datele.**
- **Ne poți cere să îți corectăm datele.** În cazul în care crezi că există date greșite, le putem remedia.

● **Ne poți cere să nu îți mai folosim datele din anumite motive sau te poți împotrivi utilizării lor de către noi (spune-ne cu ce nu ești de acord).** Chiar dacă ai fost de acord ca noi să îți folosim datele într-un anumit mod, dacă te răzgândești, trebuie doar să ne anunți. Te vom anunța dacă este posibil să nu le mai folosim. Vom avea grijă să înregistrăm nelămuririle tale chiar dacă nu putem întrerupe folosirea datelor din motivul pe care l-ai specificat.

● **Ne poți cere să îți distrugem datele.** Vom face acest lucru dacă legea ne permite.

● **Ne poți cere o copie a datelor tale.**

● **Ne poți cere să nu mai folosim computere pentru a lua decizii în privința ta.** Uneori, o firmă poate folosi un computer pentru a lua decizii în mod automat. Ne poți cere să ne asigurăm că desemnăm o persoană care să fie responsabilă cu luarea deciziilor importante în privința ta. Dacă ne ceri să facem ceva care ar avea drept consecință întreruperea utilizării contului, vom informa părintele sau tutorele. De asemenea, vom informa părintele sau tutorele dacă ne ceri o copie a datelor tale. Motivul este faptul că e posibil să nu avem nicio modalitate de a-ți trimite datele în mod direct. Trebuie să știi că îți vom contacta doar părintele sau tutorele, nu co-părintele.

Este foarte important ca tu să ai posibilitatea să ne ceri să facem lucrurile specificate mai sus, însă, uneori, alte lucruri sunt și mai importante. De exemplu, dacă ne ceri să îți distrugem toate datele, nu putem face acest lucru imediat. Trebuie să păstrăm o parte din datele tale timp de opt ani din momentul în care ne ceri să le distrugem. Motivul este faptul că există legi care ne obligă să facem acest lucru ca să rămâi în siguranță. Îți vom oferi explicații întotdeauna dacă apar situații ca aceasta. Nu vom încerca niciodată să ascundem ceea ce facem cu datele tale.

Cât timp îți putem păstra datele

Trebuie să-ți păstrăm datele cât timp ai un cont Revolut <18.

Ar putea fi necesar să îți păstrăm datele o perioadă mai îndelungată dacă aceasta este o cerință legală. Așadar, chiar dacă ne ceri să îți distrugem datele, este posibil să nu reușim să facem acest lucru imediat.

Tu sau părintele ori tutorele tău puteți decide închiderea la un moment dat a contului. Acest lucru se poate întâmpla din cauză că nu mai ai nevoie de el sau pentru că împlinești 18 ani și treci la un cont Revolut pentru adulți. Dacă îți închizi contul, îți vom păstra datele timp de până la opt ani. Poate fi necesar să le păstrăm o perioadă mai îndelungată dacă trebuie să le folosim la un proces juridic deoarece o persoană sau o firmă pretinde că am încălcat legea, însă noi credem contrariul.

Ce trebuie să faci dacă ai întrebări sau vrei să afli mai multe

la legătura cu noi!

Dacă ai orice întrebări despre datele tale, trimite-ne un e-mail la dpo-junior@revolut.com.

Părintele sau tutorele poate, de asemenea, să ia legătura cu noi referitor la contul tău.

Dacă te nemulțumește modul în care îți folosim datele sau dacă ai o plângere la care nu consideri că am răspuns în mod corespunzător, poți contacta [autoritatea locală pentru protecția datelor](#) (sau părintele sau tutorele poate face acest lucru). Tu sau părintele ori tutorele tău puteți contacta și autoritatea transfrontalieră pentru protecția datelor, Inspectoratul de stat pentru protecția datelor (SDPI) din Lituania, prin site-ul web <https://vdai.lrv.lt/en/>. Autoritatea locală pentru protecția datelor sau SDPI ne poate spune cum să procedăm dacă am făcut ceva greșit și se poate asigura că îți protejăm datele în mod corespunzător.

